

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 2137/85

z dnia 25 lipca 1985 r.

w sprawie europejskiego zgrupowania interesów gospodarczych (EZIG)

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 235,

uwzględniając wniosek Komisji[1],

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego[2],

uwzględniając opinię Komitetu Ekonomiczno-Społecznego[3],

a także mając na uwadze, co następuje:

harmonijny rozwój działalności gospodarczej oraz stały i zrównoważony rozwój w całej Wspólnocie zależą od ustanowienia i sprawnego funkcjonowania wspólnego rynku oferującego warunki analogiczne do warunków rynku krajowego; aby urzeczywistnić ten jednolity rynek oraz aby zwiększyć jego jedność należy stworzyć ramy prawne, które ułatwią w szczególności osobom fizycznym, spółkom i innym jednostkom organizacyjnym dostosowanie ich działalności do warunków gospodarczych Wspólnoty; w tym celu niezbędne jest aby te osoby fizyczne, spółki i inne jednostki organizacyjne mogły prowadzić efektywną współpracę transgraniczną;

taki rodzaj współpracy może napotkać przeszkody o charakterze prawnym, fiskalnym lub psychologicznym; utworzenie stosownego instrumentu prawnego Wspólnoty w formie europejskiego zgrupowania interesów gospodarczych przyczyniłoby się do osiągnięcia wyżej wymienionych celów, a zatem okazuje się niezbędne;

Traktat nie zapewnia niezbędnych uprawnień do stworzenia takiego instrumentu prawnego; zdolność zgrupowania do dostosowania się do warunków gospodarczych musi być zapewniona ich członkom poprzez znaczną swobodę w kształtowaniu ich stosunków umownych oraz wewnętrznej organizacji zgrupowania;

od spółki lub przedsiębiorstwa zgrupowanie zasadniczo różni się swoim celem, którym jest jedynie ułatwienie lub rozwój działalności gospodarczej ich członków, aby polepszyć ich wyniki; z powodu pomocniczego charakteru, działalność zgrupowania musi wiązać się z działalnością gospodarczą ich członków, ale nie ma jej zastępować, dlatego też np.

zgrupowanie nie może samo, w odniesieniu do osób trzecich, wykonywać zawodu, przy czym pojęcie działalności gospodarczej rozumiane jest w najszerszym znaczeniu;

przystąpienie do zgrupowania musi być umożliwione w jak najszerszym zakresie osobom

fizycznym, spółkom, i innym jednostkom organizacyjnym, zgodnie z celami niniejszego rozporządzenia; niniejsze rozporządzenie pozostaje jednakże bez uszczerbku dla stosowania na poziomie krajowym przepisów prawnych i/lub kodeksów etycznych dotyczących warunków wykonywania działalności gospodarczej i zawodowej;

niniejsze rozporządzenie samo przez się nie przyznaje żadnej osobie prawa uczestnictwa w zgrupowaniu, nawet w przypadku gdy warunki ustanowione w niniejszym rozporządzeniu są spełnione;

uprawnienie przewidziane w niniejszym rozporządzeniu umożliwiające zakazywanie lub ograniczanie uczestnictwa w zgrupowaniu ze względu na interes publiczny, pozostaje bez uszczerbku dla prawa Państw Członkowskich, które reguluje wykonywanie działalności oraz może przewidywać dalsze zakazy lub ograniczenia albo w inny sposób kontrolować lub nadzorować uczestnictwo w zgrupowaniu jakiejkolwiek osoby fizycznej, spółki, lub innej jednostki organizacyjnej lub jakiejkolwiek ich kategorii;

aby umożliwić zgrupowaniu osiągnięcie jego celu, należy nadać mu zdolność prawną oraz ustanowić przepisy umożliwiające reprezentowanie zgrupowania w stosunku do osób trzecich przez organ odrębny prawnie od członkostwa w zgrupowaniu;

ochrona stron trzecich wymaga działań informacyjnych na szeroką skalę; członkowie zgrupowania ponoszą nieograniczoną solidarną odpowiedzialność za długi i inne

zobowiązania zgrupowania, łącznie z długami i innymi zobowiązaniami odnoszącymi się do podatków lub zabezpieczenia społecznego, jednakże zasada ta nie ma wpływu na swobodę wyłączenia lub ograniczania odpowiedzialności jednego lub więcej członków zgrupowania w odniesieniu do poszczególnych długów lub innych zobowiązań, na mocy szczególnej umowy między zgrupowaniem a stroną trzecią;

sprawy odnoszące się do statusu lub zdolności prawnej osób fizycznych oraz zdolności osób prawnych reguluje prawo krajowe;

podstawy do rozwiązania, charakterystyczne dla zgrupowania, powinny być sprecyzowane przy jednoczesnym odwołaniu się do prawa krajowego w odniesieniu do jego likwidacji i zakończenia likwidacji;

zgrupowania podlegają ustawodawstwu krajowym odnoszącym się do niewypłacalności i zaprzestania płatności; ustawodawstwa takie mogą przewidywać inne podstawy do rozwiązania zgrupowań;

niniejsze rozporządzenie stanowi, że z tytułu dochodów lub strat wynikających z działalności zgrupowania, podlegają opodatkowaniu wyłącznie jego członkowie; w innych przypadkach stosuje się krajowe ustawodawstwa podatkowe, w szczególności w odniesieniu do podziału zysków, procedur podatkowych oraz wszelkich zobowiązań nałożonych przez krajowe prawo podatkowe;

w sprawach nie objętych niniejszym rozporządzeniem stosuje się ustawodawstwa Państw Członkowskich oraz prawo wspólnotowe, na przykład w odniesieniu do:

- ustawodawstwa społecznego i pracy,
- prawa konkurencji,
- prawa własności intelektualnej;

działalność zgrupowania podlega przepisom ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących wykonywania i nadzoru działalności; w wypadku nadużycia lub obchodzenia przepisów Państwa Członkowskiego przez zgrupowanie lub jego członków Państwo Członkowskie może nałożyć odpowiednie sankcje;

Państwa Członkowskie mogą stosować i przyjmować przepisy ustawowe, wykonawcze lub administracyjne, które nie są sprzeczne z zakresem lub celami niniejszego rozporządzenia; niniejsze rozporządzenie musi niezwłocznie wejść w życie w całości, niemniej jednak wykonanie niektórych przepisów musi zostać odroczone przede wszystkim w celu umożliwienia Państw Członkowskim stworzenia mechanizmu niezbędnego do rejestracji zgrupowań na ich terytorium oraz do ujawnienia niektórych kwestii odnoszących się do zgrupowań; z mocą od dnia wykonania niniejszego rozporządzenia, utworzone zgrupowania mogą działać bez ograniczeń terytorialnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Europejskie zgrupowania interesów gospodarczych są tworzone na warunkach niniejszego rozporządzenia, w sposób w nim określony i ze skutkami w nim ustanowionymi.

W tym celu strony zamierzające utworzyć zgrupowanie muszą zawrzeć umowę oraz dokonać rejestracji przewidzianej w art. 6.

2. W ten sposób utworzone zgrupowanie, od dnia swojej rejestracji zgodnie z art. 6, posiada zdolność do nabywania praw i zaciągania zobowiązań wszelkiego rodzaju we własnym imieniu, do zawierania umów lub dokonywania innych czynności prawnych oraz do pożywania i bycia pożywanym.

3. Państwa Członkowskie określają czy zgrupowania, wpisane do ich rejestrów zgodnie z art. 6, posiadają osobowość prawną.

Artykuł 2

1. Z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia, prawem mającym zastosowanie, z jednej strony do umowy o utworzeniu zgrupowania, z wyjątkiem spraw odnoszących się do statusu lub zdolności prawnej osób fizycznych oraz osób prawnych i, z drugiej strony, do

wewnętrznej organizacji zgrupowania, jest wewnętrzne prawo państwa, w którym zgrupowanie ma siedzibę określoną w umowie o utworzeniu zgrupowania.

2. W przypadku gdy państwo składa się z kilku jednostek terytorialnych, z których każda ma swoje własne przepisy prawne mające zastosowanie do spraw określonych w ust. 1, każda jednostka terytorialna uznawana jest za państwo do celów określenia prawa mającego zastosowanie na mocy niniejszego artykułu.

Artykuł 3

1. Celem zgrupowania jest ułatwienie lub rozwój działalności gospodarczej jego członków oraz poprawa lub intensyfikacja wyników tej działalności; celem zgrupowania nie jest osiągnięcie zysków dla siebie. Działalność zgrupowania odnosi się do działalności gospodarczej jego członków i nie może mieć bardziej znaczącego charakteru od jedynie pomocniczego dla tej działalności.

2. W konsekwencji zgrupowanie nie może:

- a) wykonywać, bezpośrednio lub pośrednio, uprawnień w zakresie zarządzania lub nadzoru w stosunku do działalności swoich członków lub działalności innego przedsiębiorstwa, w szczególności w zakresie personelu, finansów i inwestycji;
- b) bezpośrednio lub pośrednio na jakiegokolwiek podstawie, posiadać jakiegokolwiek rodzaju udziałów lub akcji w przedsiębiorstwie członka; posiadanie udziałów lub akcji w innym przedsiębiorstwie jest możliwe jedynie w zakresie, w jakim jest to niezbędne do osiągnięcia celów zgrupowania i jeżeli ma to miejsce - na rachunek jego członków;
- c) zatrudniać więcej niż 500 osób;
- d) być wykorzystane przez spółkę do udzielenia pożyczki zarządcy spółki lub innej związanej z nim osobie, gdy udzielanie takich pożyczek jest ograniczone lub kontrolowane na podstawie ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do spółek. Zakazane jest wykorzystywanie zgrupowania do przekazywania jakiegokolwiek mienia między spółką a zarządcą lub osobą z nim związaną, chyba że w zakresie dozwolonym przez ustawodawstwa Państw Członkowskich odnoszące się do spółek. Do celów niniejszego przepisu udzielenie pożyczki obejmuje zawieranie jakichkolwiek transakcji lub uzgodnień o podobnych skutkach, a mienie obejmuje ruchomości oraz nieruchomości;
- e) być członkiem innego europejskiego zgrupowania interesów gospodarczych.

Artykuł 4

1. Członkami zgrupowania mogą być jedynie:

- a) spółki w rozumieniu art. 58 akapit drugi Traktatu oraz inne jednostki organizacyjne prawa publicznego lub prywatnego, które zostały utworzone zgodnie z prawem Państwa Członkowskiego, posiadające zarejestrowaną lub statutową siedzibę oraz główny zarząd we Wspólnocie; w przypadku gdy na mocy prawa Państwa Członkowskiego spółka lub inna jednostka organizacyjna nie jest zobowiązana do posiadania zarejestrowanej lub statutowej siedziby, warunkiem wystarczającym w odniesieniu do takiej spółki lub innej jednostki organizacyjnej jest posiadanie głównego zarządu we Wspólnocie;
- b) osoby fizyczne wykonujące jakąkolwiek działalność przemysłową, handlową, rzemieślniczą lub rolniczą lub osoby świadczące usługi zawodowe, lub inne we Wspólnocie.

2. Zgrupowanie musi składać się przynajmniej z:

- a) dwóch spółek lub innych jednostek organizacyjnych w rozumieniu ust. 1, posiadających swój główny zarząd w różnych Państwach Członkowskich lub
- b) dwóch osób fizycznych w rozumieniu ust. 1, które wykonują swoją główną działalność w różnych Państwach Członkowskich, lub
- c) spółki lub innej jednostki organizacyjnej w rozumieniu ust. 1 oraz osoby fizycznej, z których pierwsza posiada swój główny zarząd w jednym z Państw Członkowskich, a druga wykonuje swoją główną działalność w innym Państwie Członkowskim.

3. Państwo Członkowskie może postanowić, że zgrupowania wpisane do jego rejestru zgodnie z art. 6 nie mogą liczyć więcej niż 20 członków. W tym celu Państwo Członkowskie może

postanowić, że zgodnie z jego ustawodawstwem każdy członek utworzonej jednostki organizacyjnej innej niż zarejestrowana spółka, jest uznawany za odrębnego członka zgrupowania.

4. Każde Państwo Członkowskie może, ze względu na interes publiczny tego państwa, zakazać lub ograniczyć uczestnictwo pewnych kategorii osób fizycznych, spółek, lub innych jednostek organizacyjnych.

Artykuł 5

Umowa o utworzeniu zgrupowania zawiera przynajmniej:

- a) nazwę zgrupowania, którą poprzedzają albo po której następują wyrazy "europejskie zgrupowanie interesów gospodarczych" lub skrót "EZIG", o ile te wyrazy lub skrót nie stanowią części nazwy;
- b) siedzibę zgrupowania;
- c) cele utworzenia zgrupowania;
- d) nazwę, firmę, formę prawną, stały adres lub siedzibę statutową oraz numer i miejsce rejestracji, o ile istnieje, każdego członka zgrupowania;
- e) czas istnienia zgrupowania, chyba że jest to czas nieokreślony.

Artykuł 6

Zgrupowanie jest zarejestrowane w państwie, w którym posiada siedzibę, w rejestrze wyznaczonym na podstawie art. 39 ust. 1.

Artykuł 7

Umowa o utworzeniu zgrupowania jest złożona w rejestrze określonym w art. 6.

W rejestrze tym muszą zostać także złożone następujące dokumenty oraz dane:

- a) wszelkie zmiany umowy o utworzeniu zgrupowania, w tym każda zmiana w składzie zgrupowania;
- b) wzmianka o utworzeniu lub zamknięciu jakiegokolwiek oddziału zgrupowania;
- c) wszelkie orzeczenia sądowe unieważniające utworzenie zgrupowania lub stwierdzające jego nieważność, zgodnie z art. 15;
- d) wzmianka o wyznaczeniu jednego lub kilku zarządców zgrupowania, ich nazwiska oraz wszelkie inne dane identyfikacyjne wymagane na mocy prawa Państwa Członkowskiego, w którym prowadzony jest rejestr, wzmianka, że mogą oni działać samodzielnie lub że muszą działać wspólnie oraz wzmianka o zakończeniu pełnienia funkcji przez każdego z zarządców;
- e) wzmianka o dokonanych przez członka przeniesieniu swojego udziału w zgrupowaniu lub jego części, zgodnie z art. 22 ust. 1;
- f) wszelkie uchwały członków powodujące lub stwierdzające rozwiązanie zgrupowania, zgodnie z art. 31, lub wszelkie orzeczenia sądowe powodujące takie rozwiązanie, zgodnie z art. 31 lub 32;
- g) wzmianka o wyznaczeniu likwidatora lub likwidatorów zgrupowania, jak określono w art. 35, ich nazwiska i wszelkie inne dane identyfikacyjne wymagane na mocy prawa Państwa Członkowskiego, w którym prowadzony jest rejestr, oraz o zakończeniu pełnienia funkcji przez likwidatora;
- h) wzmianka o zakończeniu likwidacji zgrupowania, jak określono w art. 35 ust. 2;
- i) wszelkie wnioski o przeniesienie siedziby, jak określono w art. 14 ust. 1;
- j) wszelkie klauzule zwalniające nowego członka zgrupowania od odpowiedzialności za długi i inne zobowiązania powstałe przed przyjęciem tego członka, zgodnie z art. 26 ust. 2.

Artykuł 8

Jak ustanowiono w art. 39, w dzienniku urzędowym określonym w ust. 1 tego artykułu, muszą zostać ogłoszone następujące informacje:

- a) dane, które muszą zostać włączone do umowy o utworzeniu zgrupowania, na podstawie art. 5, oraz wszelkie zmiany tych danych;
- b) numer, data i miejsce rejestracji oraz wzmianka o wykreśleniu rejestracji;
- c) dokumenty i dane określone w art. 7 lit. b) - j).

Dane określone w lit. a) i b) muszą być ogłoszone w całości. Dokumenty oraz dane określone w lit. c) mogą zostać ogłoszone w całości albo w formie skróconej lub też w postaci wzmianki o ich złożeniu do rejestru, zgodnie z właściwym ustawodawstwem krajowym.

Artykuł 9

1. Na dokumenty oraz dane, które podlegają ogłoszeniu na podstawie niniejszego rozporządzenia, zgrupowanie może powołać się w stosunku do osób trzecich na zasadach przewidzianych przez prawo krajowe mające zastosowanie na podstawie art. 3 ust. 5 oraz 7 dyrektywy Rady 68/151/EWG z dnia 9 marca 1968 r. w sprawie koordynacji gwarancji, jakie są wymagane w Państwach Członkowskich od spółek w rozumieniu art. 58 akapit drugi Traktatu, w celu uzyskania ich równoważności w całej Wspólnocie, dla ochrony interesów zarówno wspólników, jak i osób trzecich[4].

2. Jeżeli przed zarejestrowaniem zgrupowania zgodnie z art. 6 była prowadzona w jego imieniu działalność oraz jeżeli zgrupowanie nie przejmie po rejestracji zobowiązań wynikłych z tej działalności, osoby fizyczne, spółki lub inne jednostki organizacyjne, które tę działalność prowadziły, ponoszą za nie nieograniczoną i solidarną odpowiedzialność.

Artykuł 10

Każdy oddział zgrupowania, znajdujący się w Państwie Członkowskim innym niż jego siedziba, podlega rejestracji w tym państwie. W celu takiej rejestracji, zgrupowanie składa w odpowiednim rejestrze w tym Państwie Członkowskim kopie dokumentów, które muszą być złożone w rejestrze Państwa Członkowskiego, w którym znajduje się siedziba wraz z, o ile to niezbędne, tłumaczeniem zgodnym z praktyką rejestru, w którym oddział jest zarejestrowany.

Artykuł 11

Wzmianka, że zgrupowanie zostało utworzone lub że likwidacja zgrupowania została zakończona, określająca numer, datę i miejsce rejestracji oraz datę, miejsce i tytuł ogłoszenia, jest zamieszczona w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich, po ogłoszeniu w dzienniku urzędowym określonym w art. 39 ust. 1.

Artykuł 12

Siedziba określona w umowie o utworzeniu zgrupowania musi znajdować się we Wspólnocie. Siedziba musi zostać wyznaczona:

- a) tam, gdzie zgrupowanie ma swój główny zarząd albo
- b) tam, gdzie jeden z członków zgrupowania ma swój główny zarząd lub w przypadku osoby fizycznej - tam, gdzie prowadzona jest jej główna działalność, pod warunkiem że zgrupowanie ją tam wykonuje.

Artykuł 13

Siedziba zgrupowania może zostać przeniesiona w obrębie Wspólnoty.

Gdy przeniesienie takie nie powoduje zmiany prawa mającego zastosowanie na podstawie art. 2, uchwała o przeniesieniu zostaje podjęta zgodnie z warunkami ustanowionymi w umowie o utworzeniu zgrupowania.

Artykuł 14

1. Gdy przeniesienie siedziby powoduje zmianę prawa mającego zastosowanie na podstawie art. 2, projekt przeniesienia musi być sporządzony, złożony w rejestrze i ogłoszony na zasadach określonych w art. 7 i 8.

Uchwała o przeniesieniu może być podjęta po dwóch miesiącach po ogłoszeniu projektu.

Uchwała ta musi być podjęta przez członków zgrupowania jednomyślnie. Przeniesienie staje się skuteczne z dniem rejestracji zgrupowania zgodnie z art. 6, w rejestrze jego nowej siedziby. Rejestracja ta może zostać dokonana dopiero po przedstawieniu dowodu ogłoszenia projektu przeniesienia siedziby.

2. Wykreślenie zgrupowania z rejestru poprzedniej siedziby może być dokonane dopiero po przedstawieniu dowodu wpisania zgrupowania do rejestru nowej siedziby.

3. Po ogłoszeniu nowej rejestracji zgrupowania możliwe jest powoływanie się na nową siedzibę wobec osób trzecich, zgodnie z zasadami określonymi w art. 9 ust. 1; jednakże

dopóki nie zostanie ogłoszone wykreślenie wpisu z rejestru poprzedniej siedziby, osoby trzecie mogą nadal powoływać się na poprzednią siedzibę, chyba że zgrupowanie udowodni, że osobom trzecim znana była nowa siedziba zgrupowania.

4. Prawo Państwa Członkowskiego może stanowić, że w odniesieniu do zgrupowań zarejestrowanych na mocy art. 6 w tym Państwie Członkowskim, przeniesienie siedziby, które powodowałoby zmianę stosowanego prawa, nie jest skuteczne, jeżeli w ciągu dwumiesięcznego okresu, wskazanego w ust. 1, sprzeciwi się temu właściwy organ w tym Państwie Członkowskim. Sprzeciw taki może nastąpić wyłącznie ze względu na interes publiczny. Od sprzeciwu musi przysługiwać odwołanie do sądu.

Artykuł 15

1. Jeżeli prawo mające zastosowanie do zgrupowania na mocy art. 2 przewiduje nieważność zgrupowania, nieważność taka musi zostać stwierdzona lub orzeczona orzeczeniem sądowym. Jednakże sąd rozpatrujący sprawę musi wyznaczyć termin na usunięcie braków zgrupowania, jeżeli ich usunięcie jest możliwe.

2. Nieważność zgrupowania pociąga za sobą jego likwidację, zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 35.

3. Na orzeczenie stwierdzające lub orzekające nieważność zgrupowania można się powoływać wobec osób trzecich zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 9 ust. 1. Orzeczenie to samo w sobie nie ma wpływu na ważność posiadanych przez zgrupowanie lub istniejących w stosunku do niego zobowiązań, które powstały zanim możliwe było powoływanie się na to orzeczenie wobec osób trzecich, zgodnie z warunkami ustanowionymi w poprzednim akapicie.

Artykuł 16

1. Organami zgrupowania są członkowie działający wspólnie oraz zarządcy.

Umowa o utworzeniu zgrupowania może przewidywać inne organy; w takim przypadku umowa określa ich uprawnienia.

2. Członkowie zgrupowania, działający jako organ, mogą podejmować wszelkie uchwały zmierzające do osiągnięcia celów zgrupowania.

Artykuł 17

1. Każdy członek posiada jeden głos. Umowa o utworzeniu zgrupowania może jednakże niektórym członkom przyznawać więcej niż jeden głos pod warunkiem że żaden z nich nie dysponuje większością głosów.

2. Jednomyślniej uchwały członków wymaga:

- a) zmiana celów zgrupowania;
- b) zmiana liczby głosów przyznanej każdemu członkowi;
- c) zmiana warunków podejmowania uchwał;
- d) przedłużenie okresu istnienia zgrupowania poza termin ustalony w umowie o utworzeniu zgrupowania;
- e) zmiana udziału każdego lub niektórych członków w finansowaniu zgrupowania;
- f) zmiana wszelkich innych obowiązków członka, chyba że umowa o utworzeniu zgrupowania stanowi inaczej;
- g) dokonanie jakiejkolwiek zmiany umowy o utworzeniu zgrupowania nie objętej niniejszym ustępem, chyba że umowa ta stanowi inaczej.

3. Z wyjątkiem przypadków, gdy niniejsze rozporządzenie stanowi, że uchwały muszą być podejmowane jednomyślnie, umowa o utworzeniu zgrupowania może określić warunki dotyczące kworum i większości, zgodnie z którymi podejmowane są wszystkie uchwały lub niektóre z nich. O ile umowa nie stanowi inaczej, uchwały są podejmowane jednomyślnie.

4. Z inicjatywy zarządcy lub na wniosek członka, zarządcy muszą zapewnić członkom konsultacje, w celu umożliwienia im podjęcia uchwały.

Artykuł 18

Każdy z członków jest uprawniony do uzyskania od zarządców informacji dotyczących

działalności zgrupowania oraz do kontroli ksiąg i dokumentów handlowych.

Artykuł 19

1. Zgrupowaniem zarządza jedna lub więcej osób fizycznych wyznaczonych w umowie o utworzeniu zgrupowania lub w uchwale członków.

Zarządcą zgrupowania nie może być osoba, która:

- na mocy prawa mającego do niej zastosowanie lub
- na mocy wewnętrznego prawa państwa, w którym zgrupowanie posiada swoją siedzibę, lub
- wskutek orzeczenia sądowego lub decyzji administracyjnej wydanych lub uznanych w jakimkolwiek Państwie Członkowskim

nie może należeć do administrującego lub zarządzającego organu spółki, nie może zarządzać przedsiębiorstwem lub nie może działać jako zarządca europejskiego zgrupowania interesów gospodarczych.

2. Państwo Członkowskie może postanowić, w odniesieniu do zgrupowań wpisanych do jego rejestrów na podstawie art. 6, że osoby prawne mogą być zarządcami pod warunkiem że wyznaczą one do celu ich reprezentowania jedną lub więcej osób fizycznych, których dane podlegają przepisom art. 7 lit. d) dotyczącym składania dokumentów oraz danych.

Jeżeli Państwo Członkowskie skorzysta z tej możliwości, musi ono zapewnić, że przedstawiciel lub przedstawiciele ponosić będą odpowiedzialność tak, jakby sami byli zarządcami danego zgrupowania.

Do tych przedstawicieli mają także zastosowanie ograniczenia przewidziane w ust. 1.

3. Umowa o utworzeniu zgrupowania lub, jeżeli nie zawiera ona odpowiednich postanowień, jednomyślna uchwała członków, określa warunki powołania i odwołania zarządców oraz ich uprawnienia.

Artykuł 20

1. Jedynie zarządca lub, w przypadku gdy jest dwóch lub więcej zarządców, każdy z nich, reprezentuje zgrupowanie wobec osób trzecich.

Czynności każdego z zarządców wiążą zgrupowanie w stosunku do osób trzecich, jeżeli zarządzający działa w imieniu zgrupowania, nawet w przypadku gdy czynności zarządcy nie wchodzi w zakres celów zgrupowania, chyba że zgrupowanie udowodni, że osoba trzecia wiedziała lub nie mogła, w danych okolicznościach, nie wiedzieć, że czynność wykraczała poza cele zgrupowania; ogłoszenie danych określonych w art. 5 lit. c) nie stanowi samo w sobie takiego dowodu.

Nie można powoływać się wobec osób trzecich na żadne ograniczenie uprawnień zarządców wynikające z umowy o utworzeniu zgrupowania lub z uchwały członków, nawet gdy ograniczenie to jest ogłoszone.

2. Umowa o utworzeniu zgrupowania może przewidywać, że zgrupowanie jest prawnie związane jedynie wspólnymi działaniami dwóch lub więcej zarządców. Na taką klauzulę można się powoływać wobec osób trzecich, zgodnie z warunkami określonymi w art. 9 ust. 1, jedynie, jeżeli została ona ogłoszona zgodnie z art. 8.

Artykuł 21

1. Zyski powstałe w wyniku działalności zgrupowania uznaje się za zyski członków, które są rozdzielane między nich w częściach określonych w umowie o utworzeniu zgrupowania lub, w razie braku w niej odpowiedniego postanowienia, w częściach równych.

2. Członkowie zgrupowania przyczyniają się do pokrycia nadwyżki wydatków nad przychodami w częściach określonych w umowie o utworzeniu zgrupowania lub w przypadku braku w niej odpowiedniego postanowienia, w częściach równych.

Artykuł 22

1. Każdy z członków zgrupowania może przenieść swój udział w zgrupowaniu lub część udziału na innego członka albo na osobę trzecią; cesja nie staje się skuteczna bez jednomyślnej zgody innych członków.

2. Członek zgrupowania może ustanowić zabezpieczenie na swoim udziale w zgrupowaniu

wyłącznie za zgodą wszystkich pozostałych członków, chyba że umowa o utworzeniu zgrupowania stanowi inaczej. Osoba, na rzecz której ustanowiono zabezpieczenie, nie może w żadnym momencie zostać członkiem zgrupowania z tytułu tego zabezpieczenia.

Artykuł 23

Zgrupowanie nie może ogłosić publicznej subskrypcji.

Artykuł 24

1. Członkowie zgrupowania ponoszą nieograniczoną solidarną odpowiedzialność za długi i wszelkie inne zobowiązania zgrupowania. Prawo krajowe określa skutki tej odpowiedzialności.

2. Wierzyciele nie mogą wszczynać postępowania przeciwko członkowi o spłatę długów lub innych zobowiązań na zasadach określonych w ust. 1, aż do zakończenia likwidacji zgrupowania, chyba że najpierw wezwali oni zgrupowanie do zapłaty, a płatność nie została dokonana w odpowiednim terminie.

Artykuł 25

Pisma, formularze zamówień i podobne dokumenty muszą czytelnie wskazywać:

a) nazwę zgrupowania, którą poprzedzają albo po której następują wyrazy "europejskie zgrupowanie interesów gospodarczych" lub skrót "EZIG" o ile wyrazy te lub skrót nie występują już w nazwie;

b) miejsce rejestru określonego w art. 6, do którego wpisane jest zgrupowanie, wraz z numerem wpisu zgrupowania do rejestru;

c) siedzibę zgrupowania;

d) tam gdzie to ma zastosowanie, informację że zarządcy muszą działać wspólnie;

e) tam gdzie ma to zastosowanie, informację że zgrupowanie jest w stanie likwidacji, na podstawie art. 15, 31, 32 lub 36.

Każdy oddział zgrupowania, jeżeli jest zarejestrowany zgodnie z art. 10, musi wskazać w dokumentach, określonych w akapicie pierwszym niniejszego artykułu, powyższe dane, wraz z danymi odnoszącymi się do jego własnej rejestracji.

Artykuł 26

1. Uchwała o przyjęciu nowych członków jest podejmowana przez członków zgrupowania jednomyślnie.

2. Każdy nowy członek odpowiada, zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 24, za długi i inne zobowiązania zgrupowania, włącznie z tymi, które powstały w wyniku działalności zgrupowania przed jego przystąpieniem.

Nowy członek może jednak zostać zwolniony z płatności długów i innych zobowiązań powstałych przed jego przystąpieniem na mocy klauzuli w umowie o utworzeniu zgrupowania lub w dokumencie przystąpienia. Na taką klauzulę można się powoływać w stosunku do osób trzecich, na warunkach określonych w art. 9 ust. 1, jedynie, gdy klauzula ta została ogłoszona zgodnie z art. 8.

Artykuł 27

1. Członek zgrupowania może wystąpić ze zgrupowania na zasadach określonych w umowie o utworzeniu zgrupowania lub w przypadku ich braku, za jednomyślną zgodą pozostałych członków.

Ponadto każdy członek zgrupowania może wystąpić ze zgrupowania z ważnych i uzasadnionych przyczyn.

2. Każdy członek zgrupowania może zostać wykluczony z powodów wymienionych w umowie o utworzeniu zgrupowania oraz, w każdym przypadku, jeżeli poważnie sprzeniewierza się swoim obowiązkom lub jeżeli powoduje lub stwarza zagrożenie spowodowania poważnego zakłócenia w funkcjonowaniu zgrupowania.

Takie wykluczenie może nastąpić wyłącznie na mocy orzeczenia sądu, do którego złożono wspólny wniosek większości pozostałych członków, chyba że umowa o utworzeniu zgrupowania stanowi inaczej.

Artykuł 28

1. Członkostwo w zgrupowaniu ustaje na skutek śmierci lub gdy członek przestaje spełniać warunki określone w art. 4 ust. 1.

Ponadto Państwo Członkowskie może, do celów likwidacji, rozwiązania, niewypłacalności lub zaprzestania płatności, ustanowić przepisy, na podstawie których członek przestaje należeć do zgrupowania w chwili określonej przez te przepisy.

2. W przypadku śmierci osoby fizycznej będącej członkiem zgrupowania, inna osoba może zostać w jego miejsce członkiem zgrupowania wyłącznie na warunkach ustanowionych w umowie o utworzeniu zgrupowania lub w przypadku ich braku, za jednogłówną zgodą pozostałych członków.

Artykuł 29

Gdy tylko członek przestaje należeć do zgrupowania, zarządca lub zarządcy muszą powiadomić innych członków o tym fakcie; muszą oni także podjąć czynności wymagane w art. 7 i 8. Ponadto, każda zainteresowana osoba może podjąć te czynności.

Artykuł 30

O ile umowa o utworzeniu zgrupowania nie stanowi inaczej i bez uszczerbku dla praw nabytych przez osobę na mocy art. 22 ust. 1 lub art. 28 ust. 2, zgrupowanie istnieje nadal w odniesieniu do pozostałych członków po tym, jak jeden z członków przestał należeć do zgrupowania, na zasadach przewidzianych w umowie o utworzeniu zgrupowania lub określonych w jednogłownej uchwale członków, których to dotyczy.

Artykuł 31

1. Zgrupowanie może zostać rozwiązane uchwałą jego członków przewidującą rozwiązanie zgrupowania. Uchwała taka jest podejmowana jednogłownie, o ile umowa o utworzeniu zgrupowania nie stanowi inaczej.

2. Zgrupowanie musi zostać rozwiązane uchwałą jego członków:

a) stwierdzającą upływ terminu określonego w umowie o utworzeniu zgrupowania lub wystąpienie jakiegokolwiek innej przyczyny rozwiązania przewidzianej w umowie lub

b) stwierdzającą osiągnięcie celu zgrupowania lub brak możliwości dalszej jego realizacji.

Jeżeli trzy miesiące po wystąpieniu jednej z sytuacji określonych w akapicie pierwszym, członkowie nie podjęli uchwały o rozwiązaniu zgrupowania, każdy członek może zwrócić się do sądu o orzeczenie rozwiązania.

3. Zgrupowanie musi zostać również rozwiązane uchwałą jego członków lub pozostałego członka, gdy nie są już spełniane warunki ustanowione w art. 4 ust. 2.

4. Po rozwiązaniu zgrupowania uchwałą jego członków, zarządcy muszą podjąć czynności wymagane w art. 7 i 8. Ponadto, każda zainteresowana osoba może podjąć te czynności.

Artykuł 32

1. Na wniosek każdej zainteresowanej osoby lub właściwego organu, w przypadku naruszenia art. 3, 12 lub art. 31 ust. 3, sąd musi orzec rozwiązanie zgrupowania, chyba że usunięcie braków jest możliwe i nastąpi przed wydaniem orzeczenia co do istoty sprawy.

2. Na wniosek członka, sąd może nakazać rozwiązanie zgrupowania z ważnych i uzasadnionych przyczyn.

3. Państwo Członkowskie może postanowić, że sąd, na wniosek właściwego organu może orzec rozwiązanie zgrupowania, które ma siedzibę w państwie, do którego organ ten należy, we wszystkich przypadkach, gdy zgrupowanie działa z naruszeniem interesu publicznego tego państwa, jeżeli prawo tego państwa przewiduje taką możliwość w odniesieniu do spółek zarejestrowanych lub innych podlegających mu jednostek organizacyjnych.

Artykuł 33

Z chwilą, gdy członek przestaje należeć do zgrupowania z jakiegokolwiek innego powodu niż przeniesienie jego praw na warunkach określonych w art. 22 ust. 1, wartość jego praw i zobowiązań zostaje ustalona z uwzględnieniem stanu aktywów i pasywów zgrupowania w chwili, gdy członek ten przestaje należeć do zgrupowania.

Wartość praw i zobowiązań członka występującego ze zgrupowania nie może być ustalona z góry.

Artykuł 34

Bez uszczerbku dla art. 37 ust. 1, każdy członek, który przestaje należeć do zgrupowania pozostaje odpowiedzialny, zgodnie z warunkami przewidzianymi w art. 24, za długi i inne zobowiązania wynikające z działalności zgrupowania przed ustaniem członkostwa.

Artykuł 35

1. Rozwiązanie zgrupowania pociąga za sobą jego likwidację.
2. Likwidacja zgrupowania i zakończenie jego likwidacji podlegają prawu krajowemu.
3. Zgrupowanie zachowuje zdolność prawną w rozumieniu art. 1 ust. 2 do chwili zakończenia jego likwidacji.
4. Likwidator lub likwidatorzy podejmują czynności wymagane w art. 7 i 8.

Artykuł 36

Zgrupowania podlegają ustawodawstwu krajowemu regulującemu upadłość i zaprzestanie płatności. Wszczęcie postępowania przeciwko zgrupowaniu z powodu jego upadłości lub zaprzestania płatności nie jest samo w sobie przyczyną wszczęcia takiego postępowania przeciwko jego członkom.

Artykuł 37

1. Pięcioletni termin przedawnienia po ogłoszeniu na podstawie art. 8 wzmianki o ustaniu przynależności członka do zgrupowania zastępuje każdy dłuższy termin, który może być ustanowiony przez właściwe prawo krajowe dla roszczeń przeciwko temu członkowi, w związku z długami i innymi zobowiązaniami wynikającymi z działalności zgrupowania przed ustaniem członkostwa.
2. Pięcioletni termin przedawnienia po ogłoszeniu na podstawie art. 8 wzmianki o zakończeniu likwidacji zgrupowania zastępuje każdy dłuższy termin, który może być ustanowiony przez właściwe prawo krajowe dla roszczeń przeciwko temu członkowi, w związku z długami i innymi zobowiązaniami wynikającymi z działalności zgrupowania.

Artykuł 38

Jeżeli zgrupowanie wykonuje działalność w Państwie Członkowskim z naruszeniem interesu publicznego tego państwa, właściwy organ tego państwa może zabronić wykonywania takiej działalności. Od decyzji właściwego organu przysługuje możliwość wniesienia środka odwoławczego do sądu.

Artykuł 39

1. Państwa Członkowskie wyznaczają odpowiedni rejestr lub rejestry do dokonywania wpisów określonych w art. 6 oraz 10 i ustanawiają przepisy dotyczące rejestracji. Państwa Członkowskie określają warunki, zgodnie z którymi dokumenty określone w art. 7 i 10 są składane do rejestru. Państwa Członkowskie zapewniają, że dokumenty i dane określone w art. 8 są ogłaszane we właściwym dzienniku urzędowym Państwa Członkowskiego, w którym zgrupowanie ma swoją siedzibę, oraz mogą określić sposób ogłaszania dokumentów i danych określonych w art. 8 lit. c).

Państwa Członkowskie zapewniają także, aby każdy mógł w odpowiednim rejestrze, na podstawie art. 6 lub, tam gdzie jest to stosowne, art. 10, zapoznać się z dokumentami określonymi w art. 7 oraz uzyskać, nawet za pośrednictwem poczty, pełne lub częściowe ich kopie.

Państwa Członkowskie mogą przewidzieć opłaty w związku z czynnościami określonymi w poprzednich akapitach; jednakże opłaty te nie mogą przekraczać kosztów administracyjnych.

2. Państwa Członkowskie zapewniają, że informacje, które mają być opublikowane w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich na podstawie art. 11 są przesyłane do Urzędu Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich w ciągu jednego miesiąca od ogłoszenia w dzienniku urzędowym określonym w ust. 1.

3. Państwa Członkowskie przewidują odpowiednie sankcje w przypadku nieprzestrzegania

przepisów art. 7, 8 i 10 dotyczących ogłaszania danych oraz w przypadku nieprzestrzegania art. 25.

Artykuł 40

Z tytułu dochodów lub strat wynikających z działalności zgrupowania, podlegają opodatkowaniu wyłącznie jego członkowie.

Artykuł 41

1. Państwa Członkowskie podejmują środki wymagane na mocy art. 39 przed dniem 1 lipca 1989 r. oraz niezwłocznie powiadamiają o nich Komisję.

2. Do celów informacyjnych Państwa Członkowskie powiadamiają Komisję o kategoriach osób fizycznych, spółek lub innych jednostek organizacyjnych, którym zabraniają one uczestnictwa w zgrupowaniach, zgodnie z art. 4 ust. 4. Komisja powiadamia inne Państwa Członkowskie.

Artykuł 42

1. Po przyjęciu niniejszego rozporządzenia, zostaje ustanowiony Komitet Kontaktowy pod auspicjami Komisji. Jego funkcją jest:

- a) ułatwienie, bez uszczerbku dla art. 169 i 170 Traktatu, stosowania niniejszego rozporządzenia poprzez regularne konsultacje dotyczące w szczególności praktycznych problemów wynikających ze stosowania rozporządzenia;
- b) doradzanie Komisji, jeżeli jest to niezbędne, w zakresie uzupełnień i zmian niniejszego rozporządzenia.

2. Komitet Kontaktowy złożony jest z przedstawicieli Państw Członkowskich oraz przedstawicieli Komisji. Przewodniczący jest przedstawicielem Komisji. Komisja zapewnia sekretariat.

3. Komitet Kontaktowy jest zwoływany przez swojego przewodniczącego z jego własnej inicjatywy albo na wniosek jednego z członków.

Artykuł 43

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 1989 r., z wyjątkiem art. 39, 41 oraz 42, które stosuje się od wejścia w życie rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośredniego stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 25 lipca 1985 r.

W imieniu Rady

J. POOS

Przewodniczący

[1] Dz.U. C 14 z 15.2.1974, str. 30 oraz Dz.U. C 103 z 28.4.1978, str. 4.

[2] Dz.U. C 163 z 11.7.1977, str. 17.

[3] Dz.U. C 108 z 15.5.1975., str. 46.

[4] Dz.U. L 65 z 14.3.1968, str. 8.